

أي دي إف إنرجي بنبان - محطة توليد الكهرباء باستخدام خلايا الفوتوفولطية الشمسية

| | |
|--|---|
| الدولة: | مصر |
| رقم المشروع: | ٤٨١٧٤ |
| قطاع الأعمال: | الكهرباء والطاقة |
| نوع الإشعار: | خاص |
| التصنيف البيئي: | B |
| التاريخ المحدد لانعقاد مجلس الإدارة: | ٧ يونيو (حزيران) ٢٠١٧ |
| الحالة الراهنة للمشروع: | اجتاز المراجعة النهائية وقيد انتظار موافقة مجلس الإدارة |
| تاريخ الإفصاح عن وثيقة ملخص المشروع باللغة الإنجليزية: | ٣ مايو (أيار) ٢٠١٧ |

| نسخة مترجمة من وثيقة ملخص المشروع: العربية | |
|--|---|
| وصف المشروع | توفير قرض ممتاز طويل الأجل يصل إلى ٢٧ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ٢٤,٨ مليون يورو) لتمويل بناء محطة توليد الكهرباء باستخدام خلايا الفوتوفولطية الشمسية بقدرة ٥٠ ميغاوات تقع في مجمع الطاقة الشمسية المقترح في منطقة بنبان في محافظة أسوان بمصر ("المشروع"). سيكون المشروع من أوائل مشاريع محطات الطاقة الشمسية في مصر، وسيقدم مصر في زيادة قدرتها من الطاقة المتجددة. يأتي هذا المشروع كجزء من محفظة استثمارية أكبر لتشييد محطتين بقدرة ٥٠ ميغاوات بقرية بنبان بمركز دراو في محافظة أسوان من قبل نفس المجموعة من الرعاة الرئيسيين. |
| أهداف المشروع | سيتم تطوير المشروع في إطار البرنامج الذي تنفذه الحكومة المصرية والذي يعرف باسم "نظام تعريفية التغذية" لإتاحة تنفيذ المشاريع التي تصل إلى قدرتها إلى ٥٠ ميغاواط وتحفيز الاستثمار الخاص في المحطات التي تبلغ قدرتها أكثر من ٤ ميغاواط من طاقة الرياح والطاقة الشمسية. ويهدف هذا البرنامج إلى دعم مصر للانتقال إلى قطاع كهرباء أكثر تنوعاً واستدامة بيئياً من خلال استغلال إمكانات الطاقة المتجددة الهائلة في البلاد. من المتوقع أن يُحسن المشروع الخصائص البيئية لقطاع الطاقة في مصر عن طريق الحد من انبعاثات الملوثات المحلية وثنائي أكسيد الكربون، وكذلك استهلاك المياه. |
| تأثير المرحلة الانتقالية | وضع المعايير البيئية: سيكون المشروع متوافقاً بنسبة ١٠٠٪ مع "نهج الانتقال للاقتصاد الأخضر" الخاص بالبنك، وسيقدم التوسع في توليد الطاقة المتجددة لتحقيق أهداف مصر في هذا المجال، بما في ذلك "المساهمات المعترمة المحددة وطنياً"، التي قدمتها مصر إلى "قمة الأمم المتحدة للمناخ" في باريس في نوفمبر (تشرين الثاني) ٢٠١٥ في دورتها الحادية والعشرين. وبما أن المشروع سيغني عن الحاجة إلى توليد طاقة حرارية جديدة، فمن المتوقع أن يحقق فوائد بيئية كبيرة، مع انخفاض متوقع في انبعاثات ثاني أكسيد الكربون من ٦٠,٠٠٠ - ٧٠,٠٠٠ طن سنوياً. إظهار سلوك وأنشطة جديدة قابلة للتكرار: سيكون المشروع من بين أول مشاريع الطاقة الشمسية وأول مشاريع الطاقة المتجددة الخاصة التي سيتم تنفيذها في مصر، وبالتالي يشكل سابقة هامة لمزيد من التطوير، وفتح إمكانيات الطاقة المتجددة الكبيرة في البلاد. نشر مبدأ الملكية الخاصة: سيزيد المشروع حصة الطاقة الكهربائية المملوكة للقطاع الخاص في مصر حيث يتم حالياً توليد معظم الطاقة الكهربائية المستهلكة محلياً في المنشآت المملوكة للدولة. |
| بيانات العميل | إي دي إف إنرجيز نوفيلز |

| | |
|--|--|
| <p>سيتم تأسيس الجهة المقترضة في مصر كشركة ذات غرض خاص وهو تطوير وبناء وتشغيل المشروع. سيمتلك المشروع كيانين وهما "إي دي إف إنرجيز نوفيلز" المؤسسة في فرنسا، وشركة "السويدي إليكتريك" المؤسسة في مصر.</p> | |
| <p>٢٧ مليون دولار</p> <p>قرض ممتاز مضمون يصل إلى ٢٧ مليون دولار أمريكي (يصل إلى ما يوازي ٢٤,٨ مليون يورو)، ممول بشكل مشترك مع أطراف أخرى.</p> | <p>التمويل المقدم من البنك</p> |
| <p>حوالي ٧٢ مليون دولار أمريكي (ما يوازي ٦٦,٢ مليون يورو)</p> | <p>تكلفة المشروع الإجمالية</p> |
| <p>تم تصنيف المشروع من الفئة (B) وفقاً للسياسة البيئية والاجتماعية للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لعام (٢٠١٤) لكون المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية خاصة ومتمركزة بموقع المشروع ويسهل التعرف عليها وتقييمها والتخفيف من حدتها.</p> <p>تم إجراء "الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة" المستقلة للمشروع، وتم الاتفاق مع العميل على الآثار التراكمية المرتبطة بتطوير موقع بنبان الأوسع وتم الاتفاق مع العميل على "خطة العمل البيئية والاجتماعية".</p> <p>ستكون المخاطر والآثار البيئية والاجتماعية المرتبطة بتطوير العديد من مشاريع مجاورة لمحطات توليد الكهرباء باستخدام خلايا الفوتوفولطية الشمسية ذات القدرة ٥٠ ميغاوات محدودة في نطاقها وطبيعتها.</p> <p>وخلصت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة إلى أن المشروع منظم ليتوافق مع متطلبات أداء البنك وأن لدى العميل القدرة المؤسسية لتنفيذ متطلبات أداء البنك. وأكدت الدراسة أيضاً أن مشروع أسوان للطاقة الشمسية ٢١ يقع ضمن مجمع قرية بنبان بمركز دراو في محافظة أسوان الأوسع لا يقدم أي حساسيات محددة في المجال البيئي والاجتماعي مما يؤكد التصنيف الممنوح للمشروع.</p> <p>وقد ركزت الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة على قدرة المقترض على بناء وتشغيل المشروع وفقاً لمتطلبات الأداء الخاصة بالبنك، وخاصة فيما يتعلق بالقدرة المناسبة في المجال البيئي والاجتماعي والتدابير المقترحة لإدارة المقاولين وتنفيذ المشروع.</p> <p>يشتمل مجمع قرية بنبان بمركز دراو في محافظة أسوان مساحة ٣٧ كم مربع مخصصة لهيئة الطاقة الجديدة والمتجددة في مصر. وقد تم تقسيم هذه المنطقة إلى قطع أراضي كل منها تسمح بمحطة قدرتها من ٢٠ إلى ٥٠ ميغاواط بسعة إجمالية للموقع بأكمله تصل إلى ١٨٠٠ ميغاواط. وقد أخذت الدراسة في اعتبارها التنمية الأكبر لعدد من المشاريع المماثلة في هذا المجال، مما قد يؤدي إلى آثار تراكمية محتملة مثل: توريد القوى العاملة؛ والاحتياجات من الموارد؛ والترتبات اللوجستية؛ ومتطلبات المرافق المرتبطة بما في ذلك الربط الشبكي (شبكة توزيع الكهرباء)، وعلى الرغم من ذلك، من غير المتوقع أن تكون آثار كل مشروع على حدة كبيرة.</p> <p>من أجل تقييم الآثار التراكمية، دعم البنك هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة لإجراء "تقييم بيئي واجتماعي استراتيجي" للقضايا التراكمية. وقد تم توضيح ذلك في إطار الطاقة المتجددة - مصر مستند ملخص المشروع رقم (٤٨٢١٣ DTM). وكجزء من الفحوصات البيئية والاجتماعية النافية للجهالة والتقييم البيئي والاجتماعي الاستراتيجي، عمل البنك مع عملائه، كما عمل مع المؤسسات المالية الدولية الأخرى والسلطات المصرية على وضع خطة رئيسية لإدارة القضايا البيئية والاجتماعية من قبل السلطات والمطورين في موقع قرية بنبان. ويواصل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية المشاركة الحثيثة في الإشراف على تنفيذ متطلبات التقييم البيئي والاجتماعي الاستراتيجي وسيواصل متابعة التقدم المحرز في تنفيذ المشروع.</p> | <p>الملخص البيئي والاجتماعي</p> |

| | |
|---|--------------------------------------|
| <p>ومن خلال علاقة البنك مع المقترضين، ستقع مهمة التخفيف من المخاطر التراكمية على عاتق جميع المطورين بالتعاون فيما بينهم. تلزم خطة العمل البيئية والاجتماعية الخاصة بالمشروع شركة "إي دي إف إنرجيز" وشركة "السويدي" بالمساهمة بنشاط في هذه المبادرة لضمان تحقيق فوائد المشروع، وإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية بشكل سليم.</p> <p>وسوف يتابع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية ومستشار بيئي واجتماعي مستقل المشروع جنبًا إلى جنب مع المشاريع الفرعية الأخرى في مجمع قرية بنبان.</p> | |
| <p>يرتبط هذا المشروع، كواحد من عدة مشاريع لتوليد الكهرباء باستخدام الخلايا الفوتوفولطية الشمسية التي يمولها البنك الأوروبي في مصر، بمهمتي تعاون فني:</p> <p>١- إعداد كود ربط مشاريع الطاقة الشمسية بالشبكة القومية حشد البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التمويل الخاص بالتعاون الفني من "إطار حوار السياسات لكفاءة استخدام الطاقة لمنطقة جنوب وشرق المتوسط" (ممول من آلية تسهيل الاستثمارات في دول الجوار التابعة للاتحاد الأوروبي) لتوفير الاستشارة الفنية للهيئات المصرية في الإعداد وصياغة كود ربط مشاريع الطاقة الشمسية بالشبكة القومية.</p> <p>٢- التقييم البيئي والاجتماعي الاستراتيجي حشد البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التمويل الخاص بالتعاون الفني في إطار "الحساب متعدد المانحين للاستثمار في منطقة جنوب وشرق المتوسط" لدعم هيئة الطاقة الجديدة والمتجددة في إعداد "التقييم البيئي والاجتماعي الاستراتيجي" لموقع توليد الكهرباء من الطاقة الشمسية بقرية بنبان في مصر. أكد البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية على أهمية تقييم وتخفيف من الجوانب البيئية والاجتماعية التراكمية والمجمعة لتلك المشاريع، وكذلك وجود نهج منسق لإدارة المخاطر لموقع بنبان بالكامل. سيهدف التقييم البيئي والاجتماعي الاستراتيجي إلى ضمان تنفيذ التطوير الكبير في قرية بنبان بالتوافق مع أفضل الممارسات الدولية وبأسلوب يعظم الاستفادة للسكان المحليين والجهات المعنية الأخرى.</p> | <p>التعاون الفني</p> |
| <p>ماري-أستريد دي مونتمارين، مدير منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا Marie-astrid.demontmarin@edf-en.com www.edf-energies-nouvelles.com EDF Energies Nouvelles C#ur Défense - Tour B 100, esplanade du Général de Gaulle 92932 Paris La Défense Cedex</p> | <p>بيانات الاتصال بالعميل</p> |
| <p>للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، تواصل مع العميل. بالنسبة للمشاريع المملوكة للدولة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بالمشتريات للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية: الهاتف: ٦٧٩٤ ٧٣٣٨ ٤٤+ البريد الإلكتروني: procurement@ebrd.com</p> | <p>فرص الأعمال</p> |
| <p>للاستفسار عن مشروع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية فيما عدا المشتريات: الهاتف: ٧١٦٨ ٧٣٣٨ ٢٠ ٤٤+ البريد الإلكتروني: projectenquiries@ebrd.com</p> | <p>الاستفسارات العامة</p> |
| <p>توضح سياسة المعلومات العامة، كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع الجهات المعنية، وذلك لتشجيع زيادة الوعي والفهم لسياساته واستراتيجياته وعملياته. نص سياسات المعلومات العامة.</p> | <p>سياسة المعلومات العامة</p> |
| <p>أنشأ البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية آلية شكاوى المشاريع لإتاحة الفرصة لإجراء مراجعة مستقلة للشكاوى المقدمة من شخص أو أكثر أو من منظمات بشأن المشاريع الممولة</p> | <p>آلية شكاوى المشاريع</p> |

من قبل البنك والتي قد يزعم أنها تسببت، أو من المحتمل أن تتسبب في إحداث ضرر.

النظام الداخلي لألية شكاوى المشاريع

يجب تقديم أي شكوى بموجب 'ألية شكاوى المشاريع' وفقاً للجدول الزمنية المنصوص عليها في النظام الداخلي لألية شكاوى المشاريع. وفي حالة عدم التأكد من أهلية شكواك، فيمكنك التواصل مع مسؤول ألية شكاوى المشاريع على البريد الإلكتروني: (pcm@ebrd.com) للحصول على المساعدة.